

C-451

First Session, Forty-first Parliament,
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-451

An Act to amend the Employment Insurance Act (removal of
waiting period for special benefits)

FIRST READING, OCTOBER 15, 2012

MR. SIMMS

C-451

Première session, quarante et unième législature,
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-451

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (élimination du
délai de carence pour les prestations spéciales)

PREMIÈRE LECTURE LE 15 OCTOBRE 2012

M. SIMMS

SUMMARY

This enactment amends the *Employment Insurance Act* to remove the waiting period with respect to special benefits and benefits paid to self-employed persons because of maternity, adoption, illness, injury or quarantine or compassionate care.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur l'assurance-emploi* afin d'éliminer le délai de carence en ce qui a trait aux prestations spéciales et aux prestations versées aux travailleurs indépendants en cas de maternité, d'adoption, de maladie, de blessure, de mise en quarantaine ou de soins à donner aux membres de la famille.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-451

PROJET DE LOI C-451

An Act to amend the Employment Insurance Act (removal of waiting period for special benefits)

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (élimination du délai de carence pour les prestations spéciales)

1996, c. 23

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1996, ch. 23

1. Section 13 of the *Employment Insurance Act* is replaced by the following:

1. L'article 13 de la *Loi sur l'assurance-emploi* est remplacé par ce qui suit :

Waiting period

13. Except with respect to special benefits, a claimant is not entitled to be paid benefits in a benefit period until, after the beginning of the benefit period, the claimant has served a two-week waiting period that begins with a week of unemployment for which benefits would otherwise be payable.

13. Au cours d'une période de prestations, le prestataire n'est pas admissible au bénéfice des prestations tant qu'il ne s'est pas écoulé, à la suite de l'ouverture de cette période de prestations, un délai de carence de deux semaines qui débute par une semaine de chômage pour laquelle des prestations devraient sans cela être versées, sauf s'il s'agit de prestations spéciales.

Délai de carence

2. Section 152.15 of the Act is replaced by the following:

2. L'article 152.15 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Waiting period

152.15 Except with respect to benefits paid under any of sections 152.03 to 152.06, a self-employed person is not entitled to be paid benefits in a benefit period until, after the beginning of the benefit period, the person has served a two-week waiting period that begins with a week of unemployment for which benefits would otherwise be payable.

152.15 Au cours d'une période de prestations, le travailleur indépendant n'est pas admissible au bénéfice des prestations tant qu'il ne s'est pas écoulé, à la suite de l'ouverture de cette période de prestations, un délai de carence de deux semaines qui débute par une semaine de chômage pour laquelle des prestations devraient sans cela être versées, sauf s'il s'agit de prestations versées au titre de l'un des articles 152.03 à 152.06.

Délai de carence

411585

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>